

## ■ LECTURA

# La vita dals pussents

DAD ANDREA LUZIUS RASSEL

**Foyles a la Charing Cross Road 135 sa chatta già en quest lieu dapi l'onn 1906. L'onn 1988 sun jau m'inamurà da questa instituziun e la stizun veglia resta per mai adina la grondezza da referenza sch'i va per librarías, era sche la modernisaziun da la stizun primara ha donnegià ses scharm anacronistic.** Sco giuven sun jau immediatamain stà fascinà dal dischurden presuntiv, da las bleras rubricas, da las curunas da cudeschs bunamain indumbravlas, dals sessels da pel-vadè per la clientela che vegn uschia era invidada a star e leger. Ch'ina libreria pudess era survir café e ch'ìls librarists e las libraristas na fissan betg en emprima lengia vendiders e vendidras, ma ch'els avessan il pli grond tschaffen da respunder dumondas litteraras era in'expertscha dal tuttafatg nova per mai sco buob da las muntognas.

Oz hai jau era «mia» libreria, pli pitschna, pli mudesta, però cun sumegliantas qualitäts sco il Foyles a Londra. Strusch ina giada che jau vom en questa butia senza cumprar in u per regla gist plirs cudeschs. Jau passent adina in tschert temp sfufernant en varsaquants cudeschs, la vendidra ma porta in café e ma cussegia tge cudesch che jau na dastg gea betg manchen tar da leger. L'auter di ha tschiffà mes egl il titel «Das Leben der Mächtigen» sin il dies d'in cudesch pulit gross e grev. Tgi sa tge pussents che han chattà la via en quest cu-

desch? Ministers, majestads u manipulators, u forsa politichers, presidents u papas, u tgi sa forsa bandids, brigants u bankers, democrats, demagogs u perfin dieus? Avrind il cudesch da la scriptura svizra Zora del Buono stos jau constatar che tut mias ponderaziuns eran falladas: ils pussents en quest cudesch èn plantas – ils bostgs ils pli vegls e gronds da l'Europa en l'America dal nord. En la lingua englaisa exista in term per quai, che l'autura fa en ses cudesch: «treehunting», ir a chatscha per plantas. Zora del Buono va a chatscha da las plantas las pli veglias e las pli interessantas. Cun quai che las plantas na fugian betg, ellas mo sa zuppan per part, va quella chatscha da l'autura fitg bain a prà cun noss mund d'ozendi che tschertga da vegnir puspè pli plaun e pli calm. Las plantas, che Zora del Buono visita, fotografescha e cun las qualas ella tschertga in dialog, han peda. Tge dimensiun questa peda dals bostgs ha e quant curta en cumperegliaziun che nossa vita umana è vegn ins conscient cura che del Buono va a far visitas a quests organissemes veglianders. L'autura taidla bain tge istorgias che las plantas raquintassan, sch'ellas pudessan discurren. Uschia visita Zora del Buono la «Dicke Marie», la «Maria Grossa» a Berlin, sut la quala ils fragliuns Humboldt faschevan tramagls e che deva umbriva a Johann Wolfgang von Goethe avant che Hermann Göring la declarava sco in «monument da natira». L'autura fa visitas al taisch «Ankerwycke Yew», tar il qual Ann Boleyn

ha emprèndi d'enconuscher il retg Henry VIII, ses conjugal da pli tard ed anc pli tard ses sbir. Igl è fascinant d'accumpagnar Zora del Buono sin ses viadi tar la planta la pli veglia lunsch si en il Nord da l'Europa, en la solitariadad d'ina palé en la Svezia e la vesa, la planta la pli veglia da noss continent: ina plantetta pitschna, che vesa or sco in pignol da Nadal in pau zaclin, ch'è dentant passa 9500 onns vegl.

Sch'ins legia quest cudesch, admira las fotografias fantasticas, alura sa mett'ins sin in viadi tras il passà da l'Europa e l'America dal nord. Insaquantas istorgias enconusch'ins già, autras èn dal tuttafatg novas, ma adina èn la perspectiva ed il connex cun las plantas, ils pussents u er ils individis pussents – sco l'autura svizra numna els – nova e sorprendente. Nus lecturs essan sursats da la savida botanica da Zora del Buono, fascinads da las istorgias ch'èn vairas preziasas litteraras. La lingua n'è mai affectada, ma precisa e melodiosa. Tgi che è già adina sa dumandà tge istorgias las plantas raquintassan, sch'ellas mo pudessan discurren, tgi che posseda in interess per l'istorgia culturala e sa legra da vesair noss passà or d'ina altra perspectiva po giudair ina lectura fascinanta e po passar in temp divertent cun «Das Leben der Mächtigen» da Zora del Buono.

**Zora del Buono, Judith Schalansky**  
**Das Leben der Mächtigen**  
**Reisen zu alten Bäumen**  
**Chasa editura Matthes & Seitz, Berlin 2015**